



## LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST

Położenie Location	Nazwa lokalizacji Site name	Kostrzyn-Slubice Special Economic Zone, Subzone Lubsko
	Miasto / Gmina Town / Commune	Gmina Lubsko Lubsko Commune
	Powiat District	Żary Żary
	Numer działki Plot's number	Działka nr 1775/2, obręb Górzyn Gmina Lubsko Plot No. 1775/2, district Górzyn, Commune Lubsko
	Województwo Province (Voivodship)	Lubuskie Lubuskie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Max. area available (as one piece) [ha]	0,4884 0,4884
	Kształt działki The shape of the site	Prostokąt Rectangle
	Możliwość powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	Możliwe jest powiększenie terenu poprzez zakup sąsiadującej działki nr 1775/4 lub 1601/1 Possibility for expansion the site by buying an adjacent plot No 1775/4 or 1601/1
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m <sup>2</sup> ] including 23% VAT	40 PLN/m <sup>2</sup> z VAT 40 PLN/m <sup>2</sup> including VAT
	Właściciel / właściciele Owner(s)	Gmina Lubsko Lubsko Community
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) Valid zoning plan (Y/N)	Tak Yes
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	Przemysł-produkcja, magazynowanie Industry-production, storage
Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	3b-6 3b-6
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	Terren o niewielkim nachyleniu The area of low slope
	Obecne użytkowanie Present usage	Terren obecnie nieużytkowany The area is currently unused.
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) Soil and underground water pollution (Y/N)	N N

	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	Brak danych No data
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) Were geological research done (Y/N)	N N
	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) Risk of flooding or land slide (Y/N)	N N
	Przeszkody podziemne (T/N) Underground obstacles (Y/N)	N N
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) Ground and overhead obstacles (Y/N)	N N
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) Ecological restrictions (Y/N)	Jedynie wynikające z MPZP According to the zoning plan
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) Buildings / other constructions on site (Y/N)	N N
Połączenia transportowe Transport links	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Droga wojewódzka nr 287, ponadto droga wewnętrzna (nawierzchnia asfaltowa) Woivodship road No. 287, internal road (asphalt)
	Autostrada / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	Autostrada A18- 32 km Droga ekspresowa S3/Droga Krajowa nr 32- 46 km Droga krajowa nr 12- 20 km Autostrada A2-70km  Motorway A18 – 32 km S3/national road No. 32- 46 km National road No.12- 20 km Motorway A2-70 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	<b>Porty rzeczne:</b> Nowa Sól – 60 km Eisenhüttenstadt (Germany)-63 km Głogów- 104 km  <b>Porty morskie:</b> Szczecin- 265 km  <b>River ports:</b> Nowa Sól – 60 km Eisenhüttenstadt (Germany)-63 km Głogów- 104 km  <b>Sea harbor:</b> Szczecin port-265 km
	Kolej [km] Railway line [km]	Lubsko-3km  Lubsko – 3km

	Bocznicza kolejowa [km] Railway siding [km]	3 km 3 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Berlin – 150 km Wrocław- 180 km Poznań – 180 km  Berlin – 150 km Wrocław- 180 km Poznań – 180 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Zielona Góra – 46 km Gorzów Wlkp. – 140 km  Zielona Góra – 46 km Gorzów Wlkp. – 140 km
Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (T/N) Electricity (Y/N)	T Y
	▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	Na granicy działki At the boundary
	▪ Napięcie Voltage [kV]	15 Kv 15 Kv
	▪ Dostępna moc Available capacity [MW]	3-4 MW 3-4 MW
	Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)	N N
	▪ Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m]	1500 m 1500 m
	▪ Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	27 MJ/m <sup>3</sup> 27 MJ/m <sup>3</sup>
	▪ Średnica rury Pipe diameter [mm]	150 mm 150 mm
	▪ Dostępna objętość Available capacity [Nm <sup>3</sup> /h]	Ponad 500 m <sup>3</sup> /h More than 500 m <sup>3</sup> /h
	Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)	Woda do celów społecznych - Tak Woda do celów p[remysłowych –Tak  Social-Yes Industry-Yes
	▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	Przy granicy działki At the border of the plot
▪ Dostępna objętość Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	60 m <sup>3</sup> /h 602 m <sup>3</sup> /dobę 220 000 m <sup>3</sup> /rok  By 60 m <sup>3</sup> /h 602 m <sup>3</sup> /day 220 000 m <sup>3</sup> /year	
Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)	T Y	

	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	Przy granicy działki At the border of the plot
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Dostępna objętość Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</li> </ul>	-
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)	Tak-3km 1 533 000 m <sup>3</sup> /rok  Yes-3 km 1 533 000 m <sup>3</sup> /year
	Telefony (T/N) Telephone (Y/N)	T Y
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	-
Uwagi Comments	<p>Uchwały Rady Miejskiej ws. Uchwalenia Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego</p> <p>1) Uchwała Nr XXIII/156/12 z dnia 27 czerwca 2012 r.</p> <p>Zoning-Resolution of Community:</p> <p>1) Uchwała Nr XXIII/156/12 z dnia 27 czerwca 2012 r. ( the northern part of the plot)</p>	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	<p><b>Beata Pawlak-Alechno,</b> <b>Bevollmächtigte des Bürgermeisters für Wirtschaftsförderung und Auslandszusammenarbeit</b> +48 603 560 218, <a href="mailto:b.pawlak-alechno@lubsko.pl">b.pawlak-alechno@lubsko.pl</a>, deutsche Sprache</p>	
Osoby do kontaktu Contact person	<p><i>Beata Pawlak-Alechno,</i> <i>Bevollmächtigte des Bürgermeisters für Wirtschaftsförderung und Auslandszusammenarbeit</i> <i>+48 603 560 218, b.pawlak-alechno@lubsko.pl, deutsche Sprache</i></p>	